DEXDO

DECIDE & DO!



Betriebsanweisung und Technische Dokumentation

Wasserkühler WKÜ-5000, WKÜ-10000, WKÜ-20000

DEXDO
DECIDE & DO!

Inhalt

1	**Disclaimer**	**1**
2	**Allgemeines**	**2**
2.1	Lieferumfang / Verpackungsinhalt	2
2.2	Gewährleistung, Garantie und Haftung	2
2.3	Vorgaben / Verantwortung des Betreibers	3
2.4	Konformität	3
3	**Sicherheit**	**4**
3.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	4
3.2	Verwendungszweck der Anlage	4
3.3	Anforderungen an das bedienende Personal	4
3.4	Maßnahmen zum Schutz	4
3.4.1	Schutzkonzept	5
3.4.2	Persönliche Schutzausrüstung	5
3.4.3	Schutzeinrichtungen	5
3.4.4	Sicherheitskennzeichen am Gehäuse der Anlage	6
3.5	Sicherheitskennzeichen in der Anleitung	6
3.6	Sicherheitshinweise	6
3.7	Restgefahren	9
3.8	Verhalten im Notfall	9
4	**Technische Daten**	**10**
5	**Technische Zeichnung der Anlage**	**11**
6	**Beschreibung der Anlage**	**12**
6.1	Bezeichnungen der Komponenten	13
6.2	Bedienfeld der Anlage	14
6.3	Funktionelle Beschreibung	14
7	**Transport**	**15**
7.1	Sicherheitshinweise	15
8	**Installation und Inbetriebnahme der Anlage**	**16**
8.1	Sicherheitshinweise	16
8.2	Montage der Anlage	16
8.2.1	Elektrischer Anschluss	16
8.2.2	Kühlwasseranschluss	17
9	**Bedienung**	**18**
9.1	Sicherheitshinweise	18
9.2	Bedienung der Anlage	18
10	**Hinweise / Warnmeldungen der Anlage**	**19**

DEXDO GmbH Winchester Straße 2, 35394 Gießen kundendienst@dexdo-casting.de

11	**Instandhaltung**	**20**
11.1	Service	20
11.2	Sicherheitshinweise	20
11.3	Wartungen	21
11.3.1	Zweimal im Jahr	21
11.3.2	Einmal im Jahr	21
11.4	Kältemittel	21
12	**Außerbetriebnahme und Entsorgung**	**22**
13	**Unterweisungsnachweis**	**23**

DEXDO GmbH Winchester Straße 2, 35394 Gießen kundendienst@dexdo-casting.de

1 Disclaimer

Die Betriebsanleitung wurde zum Zeitpunkt der Veröffentlichung nach bestem Wissen und Gewissen so verfasst, dass sie dem aktuellen Stand der Technik entspricht. Bei Unklarheiten und Fehlern der Anleitung kontaktieren Sie bitte umgehend den Hersteller.

Betriebsanleitung November 2026 Stand: 07.11.2026

Bearbeiter: Lea Budak

Diese Betriebsanleitung ist Eigentum von: DEXDO GmbH
Winchester Straße 2, 35394 Gießen
E-Mail: kundendienst@dexdo-casting.de

2 Allgemeines

2.1 Lieferumfang / Verpackungsinhalt

Bezeichnung	Anzahl	Anmerkung
Wasserkühler	1 x	

Weiteres Zubehör ist separat erhältlich.

Bitte prüfen Sie den Lieferumfang der Anlage unverzüglich nach dem Erhalt. Sollten Transportschäden oder Unvollständigkeiten festgestellt werden, müssen diese dem Spediteur mitgeteilt werden.

2.2 Gewährleistung, Garantie und Haftung

Es gelten die gesetzlichen Mängelhaftungsrechte. Für Verbraucher beträgt die Verjährungsfrist zwei Jahre ab Ablieferung der Ware; für Unternehmer gilt § 9 unserer AGB.

Zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung gewährt die DEXDO GmbH, Winchester Straße 2, 35394 Gießen, Deutschland, eine Garantie von 12 Monaten ab Lieferung auf dieses Gerät. Die Garantie umfasst die kostenlose Behebung von Material- und Verarbeitungsfehlern nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch. Zur Inanspruchnahme genügt eine Mitteilung in Textform innerhalb der Garantiezeit an marktplatz@dexdo-online.de. Ihre gesetzlichen Mängelrechte bestehen unabhängig von dieser Garantie und werden durch sie nicht eingeschränkt und nicht berührt.

Ersatz- und Verschleißteile (z. B. Wasserfilter, Dichtungen, Schläuche) halten wir mindestens 5 Jahre ab Kauf vorrätig oder beschaffbar. Reparaturen bieten wir über unseren Service an.

Durch unsachgemäße Benutzung oder falsche Installation können Gefahren sowie auch Schäden entstehen. Für Schäden, die durch folgende Ursachen entstehen, ist die Gewährleistung ausgeschlossen, soweit gesetzlich zulässig:

- Schäden infolge Bedienung durch nicht geschultes Personal
- Schäden durch Fehlbedienung, Fehlverhalten
- Schäden durch falsche Installation
- Schäden durch unsachgemäße Verwendung
- Verschleißteile

Technische Änderungen sind vorbehalten.

2.3 Vorgaben / Verantwortung des Betreibers

Es sind die geltenden Vorschriften zur Unfallverhütung einzuhalten. Ebenso darf nur geschultes Personal diese Anlage bedienen. Die Anlage muss während des Betriebs durch geschultes Personal überwacht werden.

Das bedienende Personal muss die Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben, bevor die Anlage durch dieses bedient wird. Auch darf kein Unbefugter die Anlage bedienen. Der Betreiber hat zur Einhaltung Sorge zu tragen.

Diese Betriebsanleitung muss in zugänglicher Reichweite der Maschine vorrätig gehalten werden.

Wartung und Reparatur darf nur durch befugtes Personal sowie durch den Hersteller erfolgen.

2.4 Konformität

Die Anlage entspricht den einschlägigen EU-Richtlinien. Eine EU-Konformitätserklärung liegt vor und kann bei der DEXDO GmbH angefordert werden.

DEXDO GmbH Winchester Straße 2, 35394 Gießen kundendienst@dexdo-casting.de

3 Sicherheit

3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Anlage muss gemäß dem Verwendungszweck eingesetzt werden. Es ist wichtig, dass die Betriebsanleitung und die Sicherheitsbestimmungen von dem bedienenden Personal gelesen und verstanden wurden.

Jede Verwendung ist unsachgemäß, wenn sie nicht dem ursprünglichen Zweck entspricht.

Durch Veränderungen der Anlage ist die Sicherheit nicht gewährleistet. Daher sind alle eigenmächtigen Änderungen verboten.

Der Anschluss und die Installation des Gerätes müssen entsprechend den Vorgaben erfolgt sein. Während dem Betrieb sollten die angegebenen Betriebsparameter nicht überschritten werden.

Ersatzteile und Verschleißteile sollten von dem Hersteller bezogen werden. Für die Verwendung von Fremdteilen ist eine Genehmigung von DEXDO einzuholen.

3.2 Verwendungszweck der Anlage

Die Anlage ist als Wasserkühlanlage ausgelegt.

3.3 Anforderungen an das bedienende Personal

Nur geschultes Personal darf die Anlage bedienen. Die Arbeitsschritte sind dabei in einem festen Arbeitsplan gemäß den Sicherheitsvorschriften festzuhalten. Dabei müssen die Abhängigkeiten für Bedienung, Wartung und Instandhaltung klar festgelegt sein. Die Bedienung der Anlage ist nur nach erfolgtem Auftrag durchzuführen.

Im Rahmen von Schulungen oder bei der Einweisung von Personal müssen geschulte Aufsichtspersonen anwesend sein.

Instandhaltungsarbeiten sind nur von entsprechendem Personal durchzuführen.

Das bedienende Personal hat die Sicherheitsbestimmungen und Bedienungsanleitung stets im Arbeitsbereich bereit zu halten. Diese müssen vor dem Arbeitseinsatz gelesen und verstanden sein.

Der Betreiber hat die Einhaltung der Sicherheitsbestimmungen zu gewährleisten.

3.4 Maßnahmen zum Schutz

Der sichere Betrieb der Anlage ist in dieser Betriebsanleitung geregelt.

Alle Bediener der Anlage müssen die Grundsätze der geltenden Arbeitsschutzvorschriften kennen. Das gilt ebenfalls für die in der Betriebsanleitung geregelten Sicherheitshinweise.

Die geltenden Bestimmungen der Berufsgenossenschaft in Bezug auf Unfallverhütung sind einzuhalten.

3.4.1 Schutzkonzept

Das vorliegende Schutzkonzept betrifft den Schutz des Personals vor Verletzungen, der Anlage vor Beschädigungen und den Schutz der Umwelt.

Schutzmaßnahmen:

- Not-Aus-Schalter, Schutzgitter
- Sicherheitshinweise der Betriebsanleitung
- Kennzeichnung der Anlage mit Sicherheitskennzeichen

3.4.2 Persönliche Schutzausrüstung

Die folgenden Gegenstände gehören zu der persönlichen Schutzausrüstung des bedienenden Personals:

- Schutzhandschuhe (bei Arbeiten am Kältekreislauf kältebeständig)
- Schutzbrille
- Sicherheitsschuhe

3.4.3 Schutzeinrichtungen

Alle Schutzeinrichtungen müssen ordnungsgemäß installiert und in Betrieb sein, um die Sicherheit der Anlage zu gewährleisten. Keinesfalls darf die Anlage ohne Sicherheitseinrichtungen betrieben werden. Diese dürfen lediglich für Instandhaltungsarbeiten bei ausgeschaltetem und gesperrtem Hauptschalter entfernt werden und müssen vor Wiederinbetriebnahme wieder angebracht und in Betrieb sein.

Der Schalter mit Not-Aus-Funktion muss immer leicht erreichbar sein.



Achtung!
Sicherheitseinrichtungen nicht manipulieren!



Achtung!
Not-Aus muss bei Gefahr betätigt werden. Er setzt die Anlage still.

DEXDO GmbH Winchester Straße 2, 35394 Gießen kundendienst@dexdo-casting.de

3.4.4 Sicherheitskennzeichen am Gehäuse der Anlage

Folgende Sicherheitskennzeichen befinden sich an der Anlage:

Sicherheitszeichen	Bedeutung	Sicherheitszeichen	Bedeutung
	Warnung vor gefährlichen elektrischen Spannungen.		Warnung vor kalten Oberflächen.
	Warnung vor heißen Oberflächen.		

Sollten die Kennzeichen abgenutzt, verschmutzt oder nicht mehr vorhanden sein, müssen diese erneut angebracht oder bei Verschmutzung gesäubert werden.

3.5 Sicherheitskennzeichen in der Anleitung



Gefahr!
Tod, schwere Körperverletzung oder erheblicher Sachschaden werden eintreten, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.



Warnung!
Tod, schwere Körperverletzung oder erheblicher Sachschaden können eintreten, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.



Vorsicht!
Leichte Körperverletzung kann eintreten, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.



Achtung!
Sachschaden kann eintreten, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.



Information / Hinweis
Hier erhalten Sie Informationen und Hinweise, um die folgenden Tätigkeiten effektiv und sicher ausführen zu können.

3.6 Sicherheitshinweise

Der Zustand der Anlage muss vor Inbetriebnahme geprüft werden. Auch Anschlussleitungen müssen geprüft werden. Die Anlage darf nur nach erfolgter Prüfung in Betrieb genommen werden, sofern keine Mängel vorliegen.

Nicht betrieben werden darf die Anlage, wenn:

- Störungen auftreten
- Beschädigungen vorhanden sind

DEXDO GmbH Winchester Straße 2, 35394 Gießen kundendienst@dexdo-casting.de

- keine Kontrolle der Anlage gemäß Sicherheitshinweisen stattfand
- sie unbeaufsichtigt benutzt wird

Auch im Betrieb müssen Unregelmäßigkeiten frühzeitig erkannt werden, um Gefahren zu vermeiden.



Gefahr!
Bei beschädigten Leitungen kann Wasser austreten. Heißes Kühlwasser kann Verbrennungen verursachen.



Achtung!
Austretendes Wasser kann Kurzschlüsse an elektrischen Einrichtungen verursachen.



Achtung!
Austretendes Wasser kann Umweltschäden verursachen.



Warnung!
Heiße Oberflächen können zu schweren Verletzungen führen.





Warnung!
Für Wartungen und Instandhaltungen muss die Stromversorgung getrennt werden.



Hinweis!
Vor dem Ziehen des Netzsteckers ist die Anlage ordnungsgemäß abzuschalten.



Gefahr!
Beim Berühren von spannungsführenden Teilen besteht Lebensgefahr. An elektrischer Ausrüstung darf nur autorisiertes Fachpersonal arbeiten.





- Verschiedene Teile stehen auch nach dem Abschalten unter Spannung.
- Schaltschränke stets verschlossen halten.
- Keine Arbeiten an spannungsführenden Teilen ausführen.
- Lose Verbindungen beseitigen.
- Beschädigte Leitungen sind sofort auszuwechseln.
- Kabel müssen knickfrei und zugfrei verlegt werden. Diese dürfen nicht durch den Arbeitsbereich des Bedieners gelegt werden.



Gefahr!
Gefahr von Gesundheitsschäden durch Austreten von Medien aus beschädigten Schläuchen. Gefahr von Anlagenschäden.

- Lose Verbindungen beseitigen. Beschädigte Schläuche sofort auswechseln. Arbeiten nur bei gezogenem Netzstecker durchführen.
- Schläuche müssen knickfrei und zugfrei verlegt werden. Diese dürfen nicht durch den Arbeitsbereich des Bedieners gelegt werden.

DEXDO GmbH Winchester Straße 2, 35394 Gießen kundendienst@dexdo-casting.de



Warnung!
Verbrennungsgefahr.

- Verbrennungen durch heiße Anlagenteile



Warnung!
Verbrennungsgefahr.

- Gefahr durch Kälteverbrennungen an kalten Anlagenteilen



Gefahr!
Verletzungen durch falschen Gabelstaplertransport.

- Stellen Sie sicher, dass die Anlage von der richtigen Seite und aufrechtstehend auf den Gabelstapler geladen wird.
- Herunterfallende Teile können die Anlage beschädigen und Personen verletzen.
- Transporte nur durch ausgebildetes Transportpersonal durchführen lassen.



Hinweis
Bei Transportschäden durch nicht fachgerechte Handhabung der Anlage haftet DEXDO nicht.



Warnung!
Verletzungsgefahr.
Unter Druck stehende Schläuche vor dem Entfernen drucklos machen.



Warnung!
Wenn sich Flüssigkeiten auf dem Boden im Bedienbereich befinden, besteht Rutsch- und Verletzungsgefahr. Die ausgetretenen Stoffe sind sofort zu entfernen.



Gefahr!
Erstickungsgefahr.

- Ersticken durch Einatmen von austretendem Kältemittel.

DEXDO GmbH Winchester Straße 2, 35394 Gießen kundendienst@dexdo-casting.de

3.7 Restgefahren

Risikobeschreibung	Risikominderung
Gefahr durch Erfrierungen	Schutzausrüstung tragen, kalte Anlagenteile nicht berühren
Gefahr durch drehende Anlagenteile	Schutzgitter nicht manipulieren. Keine Körperteile durch das Schutzgitter stecken
Gefahr durch Ersticken	Personen unterweisen. Persönliche Schutzausrüstung tragen, Kältemittelaustritt frühzeitig erkennen, lüften
Gefahr durch Verbrennungen	Persönliche Schutzausrüstung tragen, heiße Teile nicht berühren
Umkippen der Anlage durch nicht sachgemäßen Transport	Transportanweisungen beachten

3.8 Verhalten im Notfall

Über das Verhalten im Notfall muss das Personal geschult sein. Die Stillsetzung der Anlage muss im Rahmen der Schulung aufgezeigt werden.

Im Notfall gehen Sie wie folgt vor:

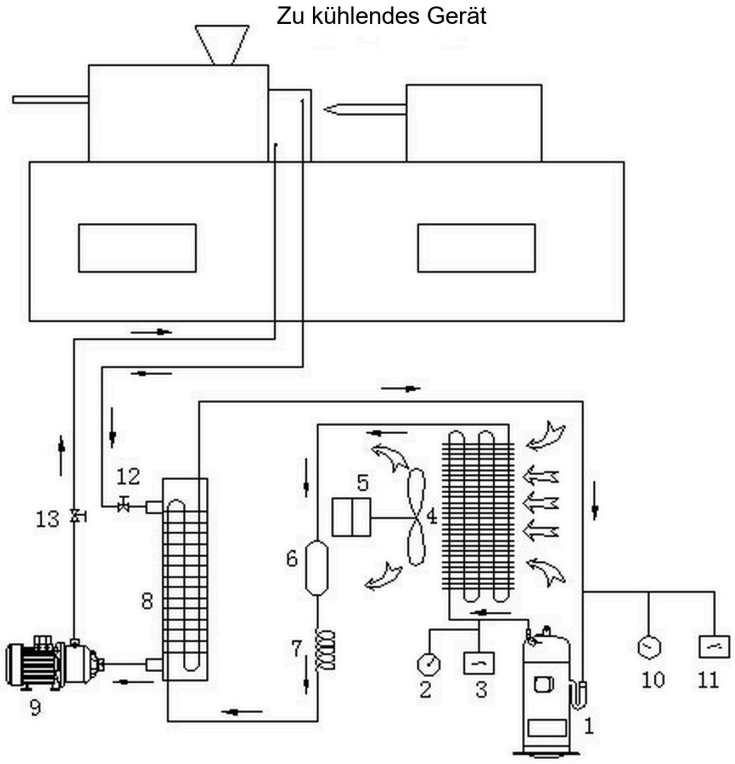
- Not-Aus bzw. Hauptschalter betätigen und die Anlage ausschalten.
- Netzstecker ziehen, sofern dies gefahrlos möglich ist.
- Gefahrenbereich räumen.
- Bei Kältemittelaustritt den Raum sofort lüften und das austretende Kältemittel nicht einatmen.
- Brände mit geeignetem Löschmittel bekämpfen, kein Wasser auf elektrische Anlagen.
- Verbrennungen mit Wasser kühlen.
- Notruf 112 absetzen.
- Hersteller informieren (kundendienst@dexdo-casting.de).

4 Technische Daten

Merkmal	WKÜ-5000	WKÜ-10000	WKÜ-20000
Herstellertyp	FIC-5A-G	FIC-10A-G	FIC-20A-G
Stromanschluss	400 V, 50 Hz	400 V, 50 Hz	400 V, 50 Hz
Nennkühlleistung	15,26 kW	45 kW	ca. 85-95 kW
Gesamtleistung	5,84 kW	10,56 kW	ca. 18-20 kW
Kompressortyp	Rotationskompressor	Scrollkompressor	Doppel-Scrollkompressor
Kältemittel	R410a	R410a	R410a
Geräuschpegel	< 81 dB(A)	< 73 dB(A)	< 78 dB(A)
Pumpenleistung	0,37 kW	1,5 kW	2,2-3 kW
Förderhöhe	30 m	40 m	45-50 m
Durchflussmenge	30 l/min	66 l/min	120-160 l/min
Umgebungstemperatur	< 40 °C	< 40 °C	< 40 °C
Wassertemperaturbereich	8-30 °C	8-30 °C	8-30 °C
Temperaturgenauigkeit	±0,5 °C	±1 °C	±1 °C
Tankvolumen	60 l	90 l	150-200 l
Wasseranschluss Ein-/Ausgang	Rp 3/4"	Rp 1"	Rp 1 1/2" oder DN40
Verdampfertyp	Rohrschlangenverdampfer im Wassertank	Edelstahl-Plattenwärmetauscher	Edelstahl-Plattenwärmetauscher
Drosselsystem	Kapillarrohr	Thermisches Expansionsventil	Thermisches Expansionsventil
Maße (L x B x H)	627 x 1270 x 1264 mm	701 x 1572 x 1383 mm	ca. 1600 x 900 x 1700 mm
Gewicht	215 kg	350 kg	ca. 550 kg

DEXDO GmbH Winchester Straße 2, 35394 Gießen kundendienst@dexdo-casting.de

5 Technische Zeichnung der Anlage



Prinzipschema der Anlage (Kältekreislauf und Kühlwasserkreislauf)

1. Kompressor
2. Hochdruckanzeige
3. Hochdruckschutzschalter
4. Verflüssiger
5. Lüfter
6. Trockner / Filter
7. Drosselorgan (Kapillarrohr bzw. thermisches Expansionsventil, je nach Typ)
8. Verdampfer (je nach Typ)
9. Wasserpumpe
10. Niederdruckanzeige
11. Niederdruckschutzschalter
12. Kühlwasserventil
13. Ventil im Kühlwasservorlauf

Das Schema zeigt das Funktionsprinzip. Bauform und Anordnung der Bauteile können je nach Typ abweichen.

6 Beschreibung der Anlage

Die Baugruppen der Anlage:

- Netzleitungsanschluss
- Kühlwasseranschlüsse
- Wasserfilter
- Kompressor
- Wärmetauscher
- Lüfter
- Bedienfeld
- Schaltschrank

Das Bedienfeld beinhaltet:

- Hauptschalter
- Analoganzeigen
- Temperaturregelung
- Kontrollleuchten

DEXDO GmbH Winchester Straße 2, 35394 Gießen kundendienst@dexdo-casting.de

6.1 Bezeichnungen der Komponenten



Vorderseite

1. Lüfter
2. Display
3. Manometer (Hochdruck / Niederdruck)
4. Lenkrollen

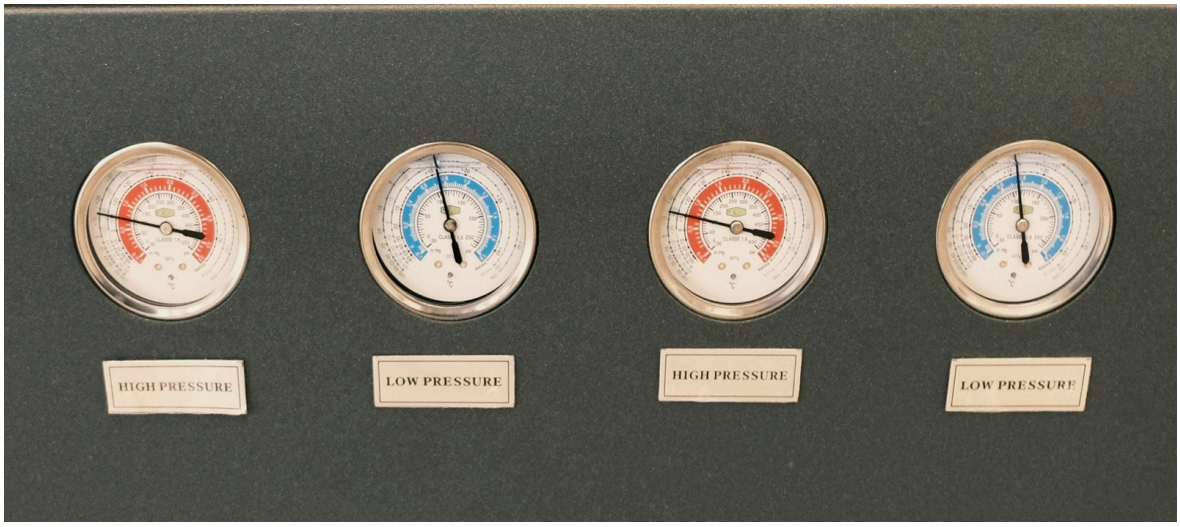


Rückseite

1. Lüfter
2. Rücklauf (Eingang)
3. Nachfüllanschluss
4. Überlauf
5. Vorlauf (Ausgang)
6. Ablass
7. Wasserstandsanzeige

Beispielabbildung. Ausführung und Anordnung können je nach Typ abweichen.

Manometer an der Vorderseite



Von links: Hochdruck, Niederdruck, Hochdruck, Niederdruck

6.2 Bedienfeld der Anlage

Der Wasserkühler wird über das Display hinter dem Sichtfenster und einen Dreh-Drückknopf bedient: Drehen Sie den Knopf, um einen Wert oder Menüpunkt auszuwählen, und drücken Sie ihn, um zu bestätigen. Das Display zeigt die aktuelle Wassertemperatur, die eingestellte Temperatur und Warnmeldungen an.

6.3 Funktionelle Beschreibung

Der Wasserkühler dient dazu, die Temperatur des Kühlwasserkreislaufs, z. B. von Schmelzanlagen, zu senken. Beim Durchlaufen des Wasserkühlers wird dem Wasser Wärme entzogen und über einen Kältemittelkreislauf an die Umgebungsluft abgegeben. Die Anlage arbeitet nach dem Wärmepumpenprinzip und sorgt für eine effektive und effiziente Kühlung.

7 Transport

7.1 Sicherheitshinweise



Gefahr!
Verletzungen durch falschen Gabelstaplertransport.

- Stellen Sie sicher, dass die Anlage von der richtigen Seite und aufrechtstehend auf den Gabelstapler geladen wird.
- Herunterfallende Teile können die Anlage beschädigen und Personen verletzen.
- Transporte nur durch ausgebildetes Transportpersonal durchführen lassen.
- Persönliche Schutzausrüstung tragen.



Hinweis
Bei Schäden durch unsachgemäßen Transport haftet DEXDO nicht.

Die Maschine muss beim Transport mit einem Gabelstapler oder Hubwagen transportiert werden.

Um auslaufendes Wasser sowie andere Schäden an der Anlage zu vermeiden, muss diese immer aufrecht transportiert werden.

DEXDO GmbH Winchester Straße 2, 35394 Gießen kundendienst@dexdo-casting.de

8 Installation und Inbetriebnahme der Anlage

8.1 Sicherheitshinweise



Gefahr!
Nur autorisiertes Fachpersonal darf den elektrischen Anschluss durchführen.



Vorsicht!
Der Netzanschluss ist nach den Vorgaben des Energieversorgers und den geltenden Vorschriften des VDE vorzunehmen. Fehler beim Anschluss können zu Verletzungen und Beschädigungen der Anlage führen.



Hinweis
Verwenden Sie ausschließlich den richtigen 5-poligen Netzstecker.



Achtung!
Nur die auf dem Typenschild vermerkte Betriebsspannung und Netzfrequenz darf zum Anschluss der Anlage verwendet werden.



Achtung!
Durch Beschädigung austretendes Kältemittel darf nicht eingeatmet werden.

8.2 Montage der Anlage

Der Aufstell- und Arbeitsbereich der Anlage muss einen geraden und ebenen Boden haben. Hinter der Anlage sowie links und rechts davon müssen jeweils 1,0 m Freiraum sein. Der Arbeitsbereich vor der Anlage muss mindestens 0,5 m groß sein.

Die Luft in dem Bereich der Anlage darf keine korrosiven Stoffe oder Metallspäne enthalten. Ebenfalls sollte die Luftfeuchtigkeit gering sein, um die Lebensdauer der Anlage zu erhöhen.

Die Anlage darf nur in Umgebungen aufgestellt werden, in denen der Taupunkt 35 °C oder weniger beträgt.

Strom- und Wasserleitungen dürfen nicht durch den Arbeitsbereich des Bedienpersonals gelegt werden. Überprüfen Sie diese vor der Montage auf Beschädigungen und schließen Sie diese dann an die entsprechenden Anschlüsse an der Maschine an.

8.2.1 Elektrischer Anschluss

Die Anlage benötigt einen 5-poligen Drehstromanschluss (400 V, 50 Hz), welcher von Fachpersonal installiert werden muss. Die Anlage darf nur an die Frequenz und Spannung, welche auf dem Typenschild eingeprägt ist, angeschlossen werden.

Laufen die Lüfter und die Pumpe in der falschen Drehrichtung, wurden die Phasen mit falschem Drehsinn angeschlossen.

8.2.2 Kühlwasseranschluss

Wählen Sie den Durchmesser der Wasserleitung passend zum Anschluss der Anlage. Wenn Sie Reduzierstücke verwenden, steigt der Druck stark an und die Anlage geht in den Störungsmodus He 09 (Überlast Kühlwasserpumpe). Außerdem werden die Kühlleistung und die Leistungsaufnahme negativ beeinflusst.

- Beschädigte Leitungen dürfen nicht an die Maschine angeschlossen werden
- Die Leitungen müssen korrekt sitzen, damit die Anlage in Betrieb genommen werden darf



Hinweis
Weiches Wasser ist bei dem Betrieb der Anlage besser als hartes Wasser.

- Bei hartem Wasser muss die Anlage zweimal im Jahr entkalkt werden

9 Bedienung

9.1 Sicherheitshinweise



Vorsicht!
Die Anlage, ihre Anschlussleitungen sowie alle Gebrauchsmaterialien sind vor dem Betreiben der Anlage auf Beschädigungen, Verschleiß und Verschmutzung zu prüfen. Sollten Mängel vorhanden sein, darf die Anlage nicht in Betrieb genommen werden.



Warnung!
Heiße Oberflächen können zu schweren Verletzungen führen.



Achtung!
Durch Beschädigung austretendes Kältemittel darf nicht eingeatmet werden.

9.2 Bedienung der Anlage

1. Kontrollieren Sie die Stromzufuhr, die Erdung und den Wasserkreislauf.
2. Öffnen Sie die Hähne des Wasserkreislaufs.
3. Schalten Sie den Hauptschalter der Anlage ein.
4. Stellen Sie die gewünschte Wassertemperatur mit dem Dreh-Drückknopf ein: drehen zum Einstellen, drücken zum Bestätigen.
5. Zum Ausschalten der Maschine gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.
6. Tritt während des Betriebs ein Problem auf, leuchtet eine Alarmanzeige und ein Signalton ertönt. Die Anlage schaltet daraufhin in den Störungsmodus. Die entsprechenden Meldungen und ihre Bedeutung sind im Kapitel „Hinweise / Warnmeldungen der Anlage“ aufgeführt.

DEXDO GmbH Winchester Straße 2, 35394 Gießen kundendienst@dexdo-casting.de

10 Hinweise / Warnmeldungen der Anlage

Meldung	Beschreibung	Behebung
He 01	Phasenfehler	Elektrischen Anschluss prüfen
He 02	Kompressor 1 Hochdruck	Kundendienst kontaktieren
He 03	Kompressor 1 Niederdruck	Kundendienst kontaktieren
He 04	Kompressor 1 Überlast	Kundendienst kontaktieren
He 05	Kompressor 2 Hochdruck	Kundendienst kontaktieren
He 06	Kompressor 2 Niederdruck	Kundendienst kontaktieren
He 07	Kompressor 2 Überlast	Kundendienst kontaktieren
He 08	Kühlmittel niedrig	Kundendienst kontaktieren
He 09	Überlast Kühlwasserpumpe	Kundendienst kontaktieren
He 10	Lüfter überhitzt	Kundendienst kontaktieren
He 11	Lüfter Überlast	Kundendienst kontaktieren
He 12	Temperatur zu niedrig	Kundendienst kontaktieren
He 13	Sensor offen	Kundendienst kontaktieren
He 14	Sensor Kurzschluss	Kundendienst kontaktieren
He 15	Vereisung	Warten, bis die Vereisung abgetaut ist

Die Meldungen für Kompressor 2 betreffen nur Geräte mit zwei Kompressoren.

11 Instandhaltung

11.1 Service

Der Service von DEXDO steht Ihnen unter dem folgenden Kontakt zur Verfügung:

DEXDO GmbH
Winchester Straße 2, 35394 Gießen
E-Mail: kundendienst@dexdo-casting.de

11.2 Sicherheitshinweise



Warnung!
Für Wartungen und Instandhaltungen muss die Stromversorgung getrennt werden.



Hinweis!
Vor dem Ziehen des Netzsteckers ist die Anlage ordnungsgemäß abzuschalten.



Gefahr!
Beim Berühren von spannungsführenden Teilen besteht Lebensgefahr. An elektrischer Ausrüstung darf nur autorisiertes Fachpersonal arbeiten.

- Verschiedene Teile stehen auch nach dem Abschalten unter Spannung.
- Schaltschränke stets verschlossen halten.
- Keine Arbeiten an spannungsführenden Teilen ausführen.
- Lose Verbindungen beseitigen.
- Beschädigte, angeschmorte oder durchgeschmorte Kabel sofort auswechseln. Arbeiten nur bei gezogenem Netzstecker durchführen.
- Kabel dürfen nicht eingeklemmt bzw. gequetscht werden. Kabel müssen so verlegt sein, dass sie keine Stolperfallen bilden oder beschädigt werden können.



Warnung!
Verletzungsgefahr.
Unter Druck stehende Schläuche vor dem Entfernen drucklos machen.



Warnung!
Wenn sich Flüssigkeiten auf dem Boden im Bedienbereich befinden, besteht Rutsch- und Verletzungsgefahr. Die ausgetretenen Stoffe sind sofort zu entfernen.



Warnung!
Heiße Oberflächen können zu schweren Verletzungen führen.



Warnung!
Das Berühren kalter Anlagenteile kann zu Verletzungen führen.

11.3 Wartungen

Instandhaltungsarbeiten erhöhen die Lebenszeit der Anlage und vermindern Ausfälle. Daher sollten die angegebenen Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten eingehalten werden.

11.3.1 Zweimal im Jahr

- Wenn hartes Wasser vorliegt: Kühlwassersystem mit einem Entkalker spülen

11.3.2 Einmal im Jahr

- Elektrische Verbindungen auf Befestigung prüfen und nachziehen
- Anschlüsse des Kühlungssystems prüfen und nachziehen

11.4 Kältemittel

In der Anlage darf ausschließlich das Kältemittel R410a verwendet werden. Dieses darf unter keinen Umständen mit anderen Kältemitteln gemischt werden. Bei Störungen an Anlagenteilen, die mit Kältemittel in Berührung kommen, muss ein Kälteanlagenbauer hinzugezogen werden. Kältemittelflaschen müssen nach den Angaben des jeweiligen Herstellers gelagert werden.

Nach Wartungsarbeiten am Kältemittelsystem muss die Anlage mit einem auf 3 g pro Jahr kalibrierten Lecksuchgerät geprüft werden.

12 Außerbetriebnahme und Entsorgung

Für die Außerbetriebnahme und Entsorgung der Anlage gehen Sie wie folgt vor:

- Anlage ausschalten und vom Netz trennen.
- Kühlwasser über den Kühlwasserablass ablassen und die Wasseranschlüsse trennen.
- Kältemittel R410a nur durch zertifiziertes Fachpersonal absaugen lassen. Kältemittel darf nicht in die Umwelt gelangen.
- Elektro- und Elektronikteile nach den geltenden Vorschriften (ElektroG) entsorgen bzw. an den Hersteller zurückgeben.

DEXDO GmbH Winchester Straße 2, 35394 Gießen kundendienst@dexdo-casting.de

13 Unterweisungsnachweis

Die nachfolgend aufgeführten Personen sind anhand der Betriebsanweisung über auftretende Gefährdungen und Sicherheitsmaßnahmen, sowie über korrekten Transport, Aufbau, Inbetriebnahme, Bedienung und Instandhaltung der Anlage unterwiesen worden.

Die Gegenstände der Unterweisung sind alle in der Betriebsanweisung zu findende Punkte.

Nummer	Name, Vorname	Datum	Unterschrift
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			